Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
Növényvédelmi Igazgatóság
1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3.
Telefon: +36/30 216-6303
ni@nebih.gov.hu
portal.nebih.gov.hu

Ikt. sz.: **8750/51335-1/2026**
Tárgy: **Betanal Tandem gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása
Ügyintéző: Kisfaludy Dóra Tícia
Oldalak száma: 3 oldal
Melléklet: Forgalomba hozatali és felhasználási engedélyokirat

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal,** mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **Bayer Hungária Kft.** (1117 Budapest, Dombóvári út 26.) ügyfél kérelmére a **Betanal Tandem gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

HATÁROZATOT:

Az engedélyező hatóság a **Betanal Tandem gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló ***04.2/433-1/2017. NÉBIH*** számú határozatát – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint

m ó d o s í t j a:

I. Az engedélyokirat 2.1. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

2.1. Növényvédő szer gyártója:	**Bayer CropScience S.A.S.** 74, rue Gorge de Loup CS 90106 69266 Lyon Cedex 09 Franciaország

II. Az engedélyokirat 7. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

7. A növényvédő szer eltarthatósága: Fizikai-kémiai tulajdonságait eredeti zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban legalább két évig megőrzi.
Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **3 év**

Az engedélyokirat egyéb előírásai változatlanok.

Az engedély módosítási eljárás díja 75.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

A határozat véglegessé válását követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba. A megváltozott termékcímkét be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Jelen határozat a közlésével végleges.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Törvényszéknek címezve a határozat közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a http://anyk.nebih.gov.hu weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2026. május 21.

dr. Nemes Imre Zoltán
elnök
nevében és megbízásából

Szűcs Csaba
igazgató

P.H.

Kapja:

1. Ügyfél/ügyfél meghatalmazottja – *elektronikusan*
2. Irattár

(339/2026)

Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
Növényvédelmi Igazgatóság
✉ 1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3.
☎ +36 (30) 216-6303
E-mail: ppp.registration@nebih.gov.hu
portal.nebih.gov.hu

FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

1.1. Engedélyokirat száma:	**04.2/433-1/2017. NÉBIH**
1.2. Növényvédő szer neve:	**Betanal Tandem**
1.3. Engedélyokirat érvényessége:	**2027. január 31.**
1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:	**Bayer Hungária Kft.** 1117 Budapest, Dombóvári út 26.
1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:	-

2. A növényvédő szer adatai:

2.1. Növényvédő szer gyártója:	**Bayer CropScience S.A.S.** 74, rue Gorge de Loup CS 90106 69266 Lyon Cedex 09 Franciaország
2.2. Növényvédő szer rendeltetése:	gyomirtószer
2.3. Növényvédő szer formulációja:	vizes szuszpenzió koncentrátum **(SC)**
2.4. Növényvédő szer összetétele:	
2.4.1. hatóanyag — *ISO név*	**fenmedifam**
CAS szám	*13684-63-4*
IUPAC név	*metil 3-(3-metilkarbaniloil-oxi)karbanilát*
tiszta hatóanyag részaránya	**200 g/l**
2.4.2. hatóanyag — *ISO név*	**etofumezát**
CAS szám	*26225-79-6*
IUPAC név	*(±)-2-etoxi-2,3-dihidro-3,3-dimetil-benzofurán-5-il-metán-szulfonát*
tiszta hatóanyag részaránya	**190 g/l**

3. Minőségi követelmények:

3.1. Hatóanyag tartalom

3.1.1. **fenmedifam** (HPLC-UV) 17,71 ± 1,06% (m/m)
3.1.2. **etofumezát** (HPLC-UV) 16,82 ± 1,01% (m/m)

3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok: Meg kell felelnie az **SC** formuláció FAO követelményeinek

Tájékoztató jellegű adatok:

Megjelenés: bézs színű, kellemetlen szagú folyadék
pH (1%-os szuszpenzió): 6,3
Lobbanáspont: >100°C
Felületi feszültség (20°C, 0,1%-os szuszpenzió): 35,1 mN/m (felületaktív anyag)
Relatív sűrűség (20°C): 1,129
Tartós habképződés (1%-os szuszpenzió, 1 perc): 20 ml
Nedves szita maradék (45 □m): 0,05%
Kiönthetőségi maradék: 3,98%

4. Felhasználásra vonatkozó előírások:

Kultúra	**Károsító**	**Kezelések maximális száma**	**Kezelések közötti időtartam**	**Dózis (l/ha)**	**Permetlé (l/ha)**	**Kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)**
cukorrépa, takarmányrépa	magról kelő kétszikű gyomnövények	2	7-10 nap	**osztott kezelés formájában:** *1. kezelés*: 1,5-2,0 l/ha *2. kezelés*: 1,5-2,0 l/ha	200-300	preemergensen alapkezelt répában: 2 leveles állapottól 8 leveles állapotig (BBCH 12-18)
cukorrépa, takarmányrépa	magról kelő kétszikű gyomnövények	3	7-10 nap	**osztott kezelés formájában:** *1. kezelés*: 1,25 l/ha *2. kezelés*: 1,5 l/ha *3. kezelés:* 1,5 l/ha	200-300	csak posztemergens technológia: szikleveles fejlettségtől 8 leveles állapotig (BBCH 10-18)

Kiskultúrás felhasználás a felhasználó saját felelősségére a 1107/2009 EK rendelet 51. cikk (2) bekezdése alapján. A felhasználás nincs alátámasztva biológiai hatékonysági és a kultúrnövényre szelektivitási vizsgálatokkal						
cékla	magról kelő kétszikű gyomnövények	3	7-10 nap	**osztott kezelés formájában:** *1. kezelés*: 1,25 l/ha *2. kezelés*: 1,5 l/ha *3. kezelés:* 1,5 l/ha	200-300	szikleveles fejlettségtől 8 leveles állapotig (BBCH 10-18)

Egy tenyészidőszakban legfeljebb 4,25 l/ha készítmény juttatható ki összesen!

A készítmény a **cukorrépa és takarmányrépa** kelés utáni gyomirtására használható fel.
A készítmény kijuttatható preemergensen alapkezelt répában. Ebben az esetben az első posztemergens kezelést a répa 2-6 lombleveles, a gyomnövények szik-2 lombleveles állapotában kell elvégezni 1,5-2,0 l/ha dózisban. A második kezelést ezt követően 7-10 nap múlva kell végrehajtani 1,5-2,0 l/ha szermennyiséggel.
Abban az esetben, ha a répát kizárólag posztemergens kezelésekkel gyomirtják, akkor a készítmény kijuttatható a szikleveles – 2 leveles fejlettségű répában 1,25 l/ha dózisban. Újabb kelési hullámot követően a második kezelést az első után 7-10 nappal javasolt elvégezni, a gyomok fejlettségétől függően 1,5 l/ha dózisban. A harmadik permetezést a gyomnövények újabb kelési hulláma ellen a második kezelés után 7-10 nappal javasolt elvégezni, a gyomok fejlettségétől függően 1,5 l/ha dózisban.
Tilos a készítmény kijuttatása 23 °C feletti hőmérsékleten, erős napsütésben. Ilyenkor a munkát a hűvösebb, esti órákban kell elvégezni. Növényi kórokozók, állati kártevők által legyengített, vagy egyéb más okból legyengült répában tilos a szert kijuttatni.

A készítmény felhasználható továbbá a következő kiskultúrában a felhasználó saját felelősségére az Európai Parlament és a Tanács a növényvédő szerek forgalomba hozataláról valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló 1107/2009/EK rendelet 51. cikk (2) bekezdése alapján:

Céklában a készítmény posztemergensen juttatható ki osztott kezelés formájában. Az első kezelést a szikleveles – 2 leveles fejlettségű céklában 1,25 l/ha dózisban kell elvégezni. Újabb kelési hullámot követően a második kezelést az első után 7-10 nappal javasolt elvégezni, a gyomok fejlettségétől függően 1,5 l/ha dózisban. A harmadik permetezést a gyomnövények újabb kelési hulláma ellen a második kezelés után 7-10 nappal javasolt elvégezni, a gyomok fejlettségétől függően 1,5 l/ha dózisban.
Tilos a készítmény kijuttatása 23 °C feletti hőmérsékleten, erős napsütésben. Ilyenkor a munkát a hűvösebb, esti órákban kell elvégezni. Növényi kórokozók, állati kártevők által legyengített, vagy egyéb más okból legyengült céklában tilos a szert kijuttatni.

Mivel ezen felhasználás esetében a kultúrnövény fajok és fajták érzékenysége nem igazolt, az üzemi méretű felhasználás előtt célszerű kis területen a termesztésbe kerülő fajtákkal fajtaérzékenységi vizsgálatot végezni.

Utóvetemény: A készítménnyel kezelt kultúrnövény betakarítása után bármilyen kultúra termeszthető. A kezelés évében őszi kalászosok vetése csak legalább 15-20 cm-es mélységű szántást követően végezhető.

A kultúrnövény kipusztulása esetén cukorrépa, takarmányrépa, borsó, bab, len, kukorica, spenót és lucerna vethetőek, 15-20 cm mélységű szántást követően (répa kultúrák esetében nem szükséges).

A fenmedifám hatóanyag a HRAC „C” (HRAC 5), „fotoszintézisgátló herbicidek a PS-II rendszerben” herbicidcsoporton belül a bisz-fenil-karbamát hatóanyagcsoportba sorolható, míg az etofumezát HRAC „N” (HRAC 15), lipid bioszintézis gátló hatású herbicidcsoporton belül a benzofurán hatóanyagcsoportba tartozik.

***Légi kijuttatás*:** nem engedélyezett

5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

5.1. Veszélyességi besorolás:

5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok:

A készítmény p.o. LD_{50} értéke (patkányon):	> 5000 mg/ttkg
Vízi szervezetekre való veszélyesség:	kifejezetten veszélyes
Méhveszélyesség:	nem jelölésköteles
Méhveszélyesség toxicitás alapján:*	*nem jelölésköteles*
Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján:*	*nem jelölésköteles*
Tűzveszélyességi besorolás:	nem jelölésköteles

5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján:

GHS piktogram





Figyelmeztetés **Figyelem**

Figyelmeztető mondatok (H-mondat):

H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):

P280 Védőkesztyű, szemvédő és arcvédő használata kötelező

* Címkén nem feltüntetendő adat

P305+P351+P338	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P337+P313	Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
P391	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
P501	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH401	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.
EUH208	Klorometilizotiazolon és metilizotiazolon 3:1 arányú keveréket (CAS:55965-84-9) tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

5.2. Különleges S-mondatok:

SP 1	A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
SPe 1	A talajvíz védelme érdekében ezt, vagy etofumezátot tartalmazó bármilyen más készítményt ne használja ugyanazon a területen az előírtnál nagyobb mennyiségben, illetve többször! (Maximum 1 kg etofumezát/ha/3 év)
SPe 3	A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **20 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen, növényzettel borított (zárt gyep) biztonsági övezetet!

5.3. Egyéb környezetvédelmi előírások:

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

A nem cél növények védelme érdekében a permetezés során fellépő elsodródásra figyelemmel kell lenni!

5.4. Várakozási idők

5.4.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap (száradásig)
5.4.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő
cukorrépa, takarmányrépa, cékla	előírás szerinti felhasználás esetén nem szükséges

5.5. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:

5.5.1. Egyéni védőfelszerelés

5.5.1.1. Előkészítőknek:	előkészítőknek: védőkesztyű, munkaruha (hosszú ujjú felső, hosszú szárú nadrág, zárt cipő); szemvédő;
5.5.1.2. Kijuttatóknak:	védőkesztyű; munkaruha (hosszú ujjú felső, hosszú szárú nadrág, zárt cipő) (zárt, túlnyomásos gépkabinban nem szükséges)

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.5.2. Elsősegélynyújtás: *Bőrrel való érintkezés* esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás* esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés* esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani. *Tilos hánytatni!*
Terápia: tüneti megfigyelő kezelés
Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs

6. Kiszerelés, csomagolás:

6.1. Kiszerelés térfogata/tömege: *5 liter*
6.2. Csomagolószer anyaga: *HDPE*

7. Eltarthatósági idő: Fizikai-kémiai tulajdonságait eredeti zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban legalább két évig megőrzi.
Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **3 év**

8. Forgalmazási kategória: I.

Budapest, 2026. május 21.

dr. Nemes Imre Zoltán
elnök
nevében és megbízásából

Szűcs Csaba
igazgató

P.H.